



✧ 玉麒麟故事会 ✧

中国经典故事总动员

爱美的小公鸡

主编\苏 真

南京大学出版社



NLIC2970834698

动画片
《玉麒麟故事会》
荣获中国动画年会特别奖

Copyright © 2013 Yukyin Culture Media (Kunshan) Co., Ltd. & Milkyway Animation Media (Hunan) Co., Ltd.
Simplified Chinese Character Edition Published by Nanjing University Press
All rights reserved

本书中国中文简体字版
由昆山玉麒麟文化传媒有限公司和湖南银河动漫传媒有限公司授权南京大学出版社出版
未经版权所有及出版者书面许可
不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分
违者必究

图书在版编目 (CIP) 数据

爱美的小公鸡/苏真主编.--南京:南京大学出版社, 2013.1
(玉麒麟故事会·中国经典故事总动员)
ISBN 978-7-305-10607-1
I. ①爱… II. ①苏… III. ①汉语拼音-儿童读物
IV. ①H125.4
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 221283 号



丛书名/玉麒麟故事会·中国经典故事总动员
书 名/爱美的小公鸡
主 编/苏真

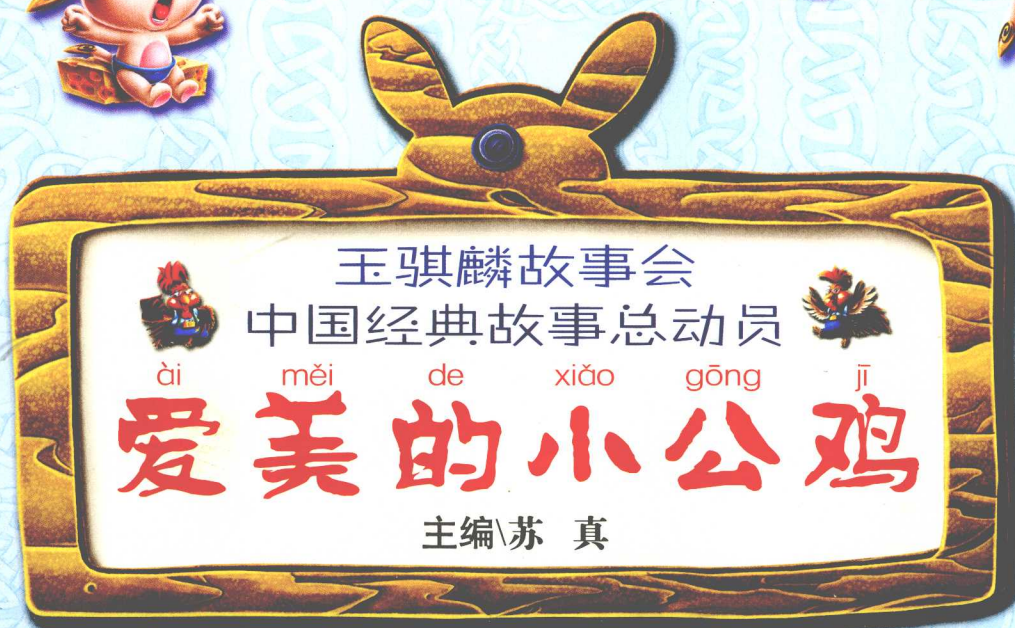
出 版 者/南京大学出版社
江苏省南京市汉口路 22 号 邮编/210093
电话/025-83594756 传真/025-83686347
网址/www.njupco.com E-mail/Press@njupco.com
出 版 人/左健
美 术/龙旭 刘淑娟 装帧/陈曦 何帅
责 任 编 辑/耿飞燕 特约编辑/刘小敏 校对/谭静
制 作 者/湖南银河动漫传媒有限公司
发 行 者/南京大学出版社 新华书店经销
昆山玉麒麟文化传媒有限公司
江苏省昆山市巴城镇学院路 255 号 3 层 邮编/215311
电话/0512-55168111 传真/0512-55168222
网址/www.mwculture.com E-mail/mail@mwculture.com

印 刷 者/长沙昌龙印刷有限公司
版 (印) 次/2013 年 1 月第 1 版 第 1 次印刷
开 本/889mm×1194mm 1/16 印张/1
定 价/13.80 元

ISBN 978-7-305-10607-1

*版权所有,侵权必究

*凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购图书销售部门联系调换



玉麒麟故事会
中国经典故事总动员

ài měi de xiǎo gōng jī
爱美的小公鸡

主编\苏 真



NLIC2970834698

南京大学出版社



cóng qián
从前，



xià yǒu yí
下有一

gè hěn dà hěn dà de nóngchǎng lǐ miàn
个很大很大的农场，里面

zhù zhe
住着



děng gè zhǒng xiǎo dòng wù
等各种小动物。

zài zhè xiē xiǎo dòng wù zhōng xiǎo gōng jī
在这些小动物中，小公鸡

zuì piào liang
最漂亮。

xiǎo gōng jī tóu dài
小公鸡头戴



chuān zhe piào liang de
穿着漂亮的



dǎ míng
，打鸣

xiàng
像



yí yàng qīng cuì yòu
一样，清脆又

yuè ěr
悦耳。

bú guò
不过，



yǒu gè máo
有个毛

bìng zǒng xǐ huān zhǎo rén bǐ měi
病，总喜欢找人比美。



yì tiān qīng chén

一天清晨，



gāng

刚

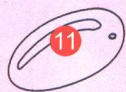
gāng shēng qǐ

刚升起，



shàng miàn de

上面的



hái méi gān

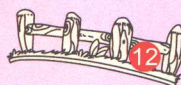
还没干，

xiǎo gōng jī

小公鸡

jiù dǎ kāi

就打开



cháo sēn lín

，朝森林

pǎo qu

跑去。

xiǎo gōng jī

小公鸡

pǎo ya

跑呀跑，

kàn

看

jiàn yì zhī

见一只

zhuó mù

啄木鸟

niǎo zhèng zài

正在

gěi dà

给大



zhuō

捉



。

xiǎo gōng jī xiàng zhuó mù niǎo xuàn yào

小公鸡向啄木鸟炫耀

zì jǐ de měi lì

自己的美丽，



què

却

shuō sēn lín lǐ piào liang de dòng wù

说森林里漂亮的动物

yǒu hěn duō

有很多。

xiǎo gōng jī

小公鸡

tīng le

听了

hěn bù fú qì

很不服气。



xiǎo gōng jī lái dào kāi mǎn

小公鸡来到开满



de
的



shàng kàn jiàn mì fēng hé hú
上，看见蜜蜂和蝴

dié zhèng zài huā cóng lǐ máng lù zhe
蝶正在花丛里忙碌着。



duì mì fēng shuō xiǎo
对蜜蜂说：“小

mì fēng wǒ men bǐ yì bǐ kàn shéi gèng
蜜蜂，我们比一比，看谁更

měi lì 。”
美丽。”



yáo yáo tóu shuō wǒ
摇摇头说：“我

hěn máng nǐ qù hé bié rén bǐ ba
很忙，你去和别人比吧！”

xiǎo gōng jī yòu xiǎng hé hú dié bǐ měi
小公鸡又想和蝴蝶比美，

kě
可



méi dā li tā pāi zhe
没搭理他，拍着



fēi qu gěi
飞去给



chuán bō
传播

huā fěn le xiǎo gōng jī hǎo méi qù
花粉了。小公鸡好没趣。



xiǎo gōng jī zǒu a zǒu lái dào yí gè
小公鸡走啊走，来到一个

chí táng biān
池塘边。



lǐ hěn rè nao
里很热闹，



zài shuǐ zhōng tǔ zhe
在水中吐着

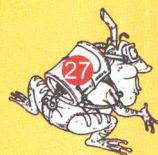


qīng wā zài
青蛙在



shàng tiào lái tiào qù
上跳来跳去。

xiǎo gōng jī hěn gāo xìng duì
小公鸡很高兴，对



shuō : “ xiǎo qīng wā wǒ men bǐ yì bǐ
说：“小青蛙，我们比一比，

kàn shéi gèng měi lì
看谁更美丽。”

qīng wā shuō : “ bù hǎo yì si wǒ
青蛙说：“不好意思，我

zhèng zài máng zhe zhuō
正在忙着捉



ne nǐ zhǎo
呢，你找

bié rén bǐ ba
别人比吧！”



tīng le zhǐ hǎo wú qù
听了，只好无趣

de lí kāi le
地离开了。



xiǎo gōng jī jì xù cháo

小公鸡继续朝



shēn chù zǒu tā kàn jiàn xiǎo tù zǐ zhèng
深处走，他看见小兔子正

zài dì lǐ bá
在地里拔



xiǎo gōng jī
。小公鸡

jiù xiǎng hé xiǎo tù zǐ bǐ měi kě shì
就想和小兔子比美，可是



shuō zì jǐ hěn máng jiào xiǎo
说自己很忙，叫小

gōng jī bú yào dǎ rǎo tā
公鸡不要打扰她。

xiǎo gōng jī pèng jiàn xiǎo sōng shǔ
小公鸡碰见小松鼠，

jiù xiǎng hé
就想和



bǐ měi kě
比美，可

xiǎo sōng shǔ zhǐ zhe
小松鼠指着



shuō
说：

wǒ zhèng zài jiǎn
“我正在捡



ne
呢！”

xiǎo gōng jī xiè le qì dī
小公鸡泄了气，低

zhe
着



wǎng huí zǒu
往回走。



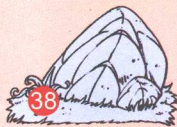


xiǎo gōng jī lái dào
小公鸡来到



biān,
边,

zuò zài
坐在



shàng mèn mèn bú lè,
上闷闷不乐,

xīn lǐ hěn nán guò
心里很难过。

zhè shí xiǎo mǎ tuó zhe
这时, 小马驮着



guò lái le xiǎo gōng jī
过来了, 小公鸡



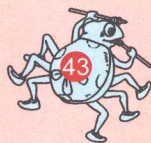
zhe
着

bǎ shì qing de jīng guò gào su le tā
把事情的经过告诉了他。



shuō : ài láo dòng
说: “爱劳动

de rén cái zuì měi lì nǐ kàn mì fēng
的人才最美丽。你看蜜蜂、



tā men duō
, 他们多

qín láo ya tā men dōu hěn měi lì ne
勤劳呀, 他们都很美丽呢。”

xiǎo gōng jī míng bai le tā yào zuò
小公鸡明白了, 他要做

yí gè qín láo de rén
一个勤劳的人。



xiǎo gōng jī huí dào
小公鸡回到



kàn jiàn xiǎo gǒu zhèng zuò zài
看见小狗正坐在



shàng bāo dòu zi jiù xiǎng qù bāng máng
上剥豆子，就想去帮忙，

kě



gǎn jǐn pǎo kāi le
赶紧跑开了。

xiǎo gōng jī yě méi yǒu jiě shì
小公鸡也没有解释，

tā bǎ
他把



bāo kāi zài bǎ
剥开，再把

bāo hǎo de
剥好的



fàng jìn páng biān
放进旁边

de
的



lǐ xiǎo gǒu zhè cái
里。小狗这才

míng bai xiǎo gōng jī shì xiǎng bāng máng
明白小公鸡是想帮忙。

cóng cǐ xiǎo gōng jī měi tiān fēi
从此，小公鸡每天飞

dào
到



shàng dǎ míng biàn de
上打鸣，变得

hěn qín láo
很勤劳。